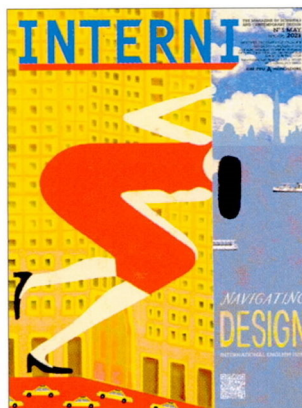


INdice CONTENTS

May/maggio 2023

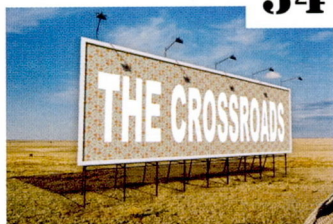
On the cover: the illustration by Anna Resmini invites us to take a dreamy design voyage from New York to Venice. The city on the lagoon and its venerable artistic tradition of glassmaking are represented by **Venini** with a series of iconic vases – Monofiore Balloton, Fazzoletto, Opalino and Deco – reissued this year in the color magenta, which can now go back into production thanks to research conducted on its chemical composition.

In copertina: l'illustrazione di Anna Resmini ci invita a un onirico viaggio nel design, da New York a Venezia. A rappresentare la città lagunare e la sua antica tradizione artistica della lavorazione del vetro è **Venini** con una serie di vasi icona – Monofiore Balloton, Fazzoletto, Opalino e Deco – riproposti quest'anno nel colore magenta, una tonalità nuovamente possibile grazie alla ricerca nella composizione chimica.



• Activate the QR codes on the cover to discover in-depth multimedia coverage for this issue.
• Attiva i QR Code in copertina e scopri gli approfondimenti multimediali del numero.

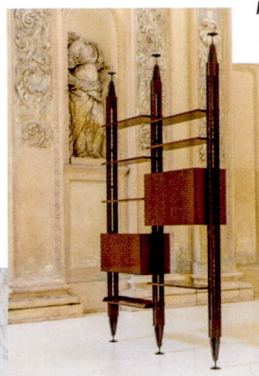
34



46



73



60



37



87



82



49



INCOVER

32 **ART** ANNA RESMINI

INBRIEF

34 **EVENTS** THE CROSSROADS; BRESCIA HAS A FILTER / BRESCIA HA UN FILTRO

Looking AROUND

37 **PRODUCTION** CITY LIGHTS / LUCI DELLA CITTÀ
VIRTUOUS WEAVES / INTRECCI VIRTUOSI
TOTAL LOOK

SEEMING SIMPLICITY / APPARENTE SEMPLICITÀ

58 **ANNIVERSARY** FINNISH ICON

60 **PROJECTS** INDIVIDUALLY IMPELLED LIGHT /
LUCE A PROPULSIONE INDIVIDUALE
ONE WALL STREET

68 **DESIGNFUL FASHION** DESIGN FOR DIGITAL CLIENTELING /
IL DESIGN PER IL DIGITAL CLIENTELING

70 **EXHIBITIONS** GUGLIELMO CASTELLI, THE SHADOWS
THAT DWELL IN US / LE OMBRE CHE ABITANO IN NOI
MASTERS EXHIBITED (WITHOUT NOSTALGIA) /
MAESTRI IN MOSTRA (SENZA NOSTALGIA)
FUTURLIBERTY

79 **ART** FROM PRISONS TO CULTURAL CENTERS /
DA CARCERI A CENTRI CULTURALI

82 **SHOWROOMS** NEW YORK DEBUT / DEBUTTO NEWYORKESE

84 **YACHT DESIGN** COMFORT COMES FROM THE SEA /
IL COMFORT CHE ARRIVA DAL MARE

87 **HOSPITALITY** ART AND BEAUTY ON THE GULF OF NAPLES /
ARTE E BELLEZZA SUL GOLFO DI NAPOLI

90 **CINEMA** HEIRLOOM DESIGNS / PROGETTI DA TRAMANDARE

92 **BOOKSTORE**

94 **TRANSLATIONS**

114 **FIRMS DIRECTORY**

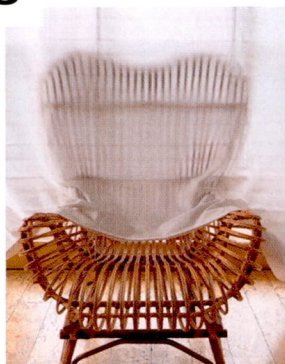
COMPRA	CANJE	DONACION
CASALINI		
FECHA	PRECIO	
21/6/23	USD 295,95	
R 31285		

34



4

8



40



18

24

INtopics

- 1 EDITORIAL
BY / DI GILDA BOJARDI

PhotographING

EDITED BY / A CURA DI CAROLINA TRABATTONI

WORK IN PROGRESS

- 2 IDEAL STANDARD, DESIGN SHOOTING
PHOTOS / FOTO MAURO SERRA AND / E ALBINA SOKHOVA

ANNIVERSARIES

- 4 KARTELL, BOURGIE LAMP, DESIGN FERRUCCIO LAVIANI
PHOTOS / FOTO MIRO ZAGNOLI

MILANESE VIEWS

- 6 FLEXFORM, PORTRAYING DESIGN.
CELEBRATING TRADITION & INNOVATION
PHOTOS / FOTO GABRIELE BASILICO

MASTERPIECES

- 8 BONACINA 1889, MARGHERITA AND / E GALA CHAIRS,
DESIGN FRANCO ALBINI
PHOTOS / FOTO ALEXANDER BECKOVEN
AND / E FEDERICO TORRA

INside

ARCHITECTURE

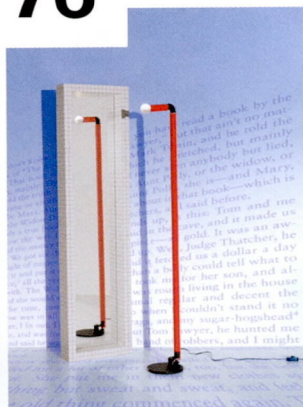
EDITED BY / A CURA DI ANTONELLA BOISI

- 10 PIETRASANTA, A SPECIAL DWELLING /
UNA DIMORA SPECIALE
DESIGN / PROGETTO MARCO CASAMONTI/ARCHEA ASSOCIATI
PHOTOS / FOTO PIETRO SAVORELLI
ARTICLE / TESTO ANTONELLA BOISI
- 18 DOHA, A SEA OF COMFORT / UN MARE DI COMFORT
DESIGN / PROGETTO PEIA ASSOCIATI
PHOTOS / FOTO PEIA ASSOCIATI
ARTICLE / TESTO CHIARA TESTONI
- 24 ROCCAMARE, LIGHT AND TRANSPARENCY/
DI LUCE E TRASPARENZE
DESIGN / PROGETTO GIORGIO CERRAI/NEATSTUDIO
PHOTOS / FOTO PIETRO SAVORELLI
ARTICLE / TESTO ANTONELLA BOISI
- 30 SALUZZO, INTERIORS WITH SOUL / INTERNI CON UN'ANIMA
DESIGN / PROGETTO MARTINA DESIGN
WITH / CON ROBERTO GILI ARCHITETTO
AND / E LORENZO VASSALLO
PHOTOS / FOTO PATRIZIA GALLIANO
ARTICLE / TESTO SONIA AUDOLY
- 34 INNSBRUCK, OMARAMA: FROM THE ALPS TO THE WORLD /
DALLE ALPI AL MONDO
DESIGN / PROGETTO NOA
PHOTOS / FOTO ALEX FILZ
ARTICLE / TESTO ANTONELLA BOISI
- 40 NEW YORK, HISTORICAL, HYBRID, THEATRICAL /
STORICO, IBRIDO, TEATRALE
DESIGN / PROGETTO LEE BROOM
PHOTOS / FOTO STEPHEN KENT JOHNSON
ARTICLE / TESTO PAOLO FERRARINI

46



76



60

56



68



84

INside

TALKING ABOUT

- 46 FOSBURY, ARCHITECTURE UNDER 35 /
ARCHITETTURA UNDER 35
BY / DI PAOLO CASICCI

DesignING

COVER STORY

- 50 MAGICAL ALCHEMY / *MAGICA ALCHEMIA*
ARTICLE / TESTO VALENTINA CROCI

MASTERS

- 56 URBAN SPACE ACCORDING TO / *LO SPAZIO URBANO*
SECONDO UGO LA PIETRA
ARTICLE / TESTO DOMITILLA DARDI
60 GAETANO PESCE, THE FEELING OF FORM /
IL SENTIMENTO DELLA FORMA
ARTICLE / TESTO SILVANA ANNICCHIARICO

PROJECT

- 64 DISHEVELED ELEGANCE / *ELEGANZA SCOMPOSTA*
BY / DI STEFANO CAGGIANO

SHOOTING

- 68 FOR YOUR EYES ONLY
BY / DI CAROLINA TRABATTONI
PHOTOS / FOTO PAOLO ROLZI
76 DESIGN & NOVELS
BY / DI NADIA LIONELLO
PHOTOS / FOTO MIRO ZAGNOLI

REVIEW

- 84 WATER AND COLOR / *ACQUA E COLORE*
BY / DI KATRIN COSSETA

ABBONARSI CONVIENE!

con 1 abbonamento
2 soluzioni

L'edizione
stampata
su carta
e la versione
digitale



www.abbonamenti.it/interni

INservice

- 92 TRANSLATIONS
103 FIRMS DIRECTORY
BY / DI ADALISA UBOLDI